

原阳方言中否定性词语“可要”“要管”的分析研究

张婵

(郑州大学, 河南省郑州市, 450001)

摘要: 河南省新乡市原阳县位于黄河北边, 新乡的最南边。原阳方言与普通话非常接近, 但是也有自己的地点方言特色。本文通过阅读相关论文以及分析调查家乡方言中否定词, 发现其他否定词与普通话中的否定词大差不差, 但“可要”、“要管”用作否定词与普通话不同。“可要”在普通话中不用作否定词, 仅表“期待、将要”的意思。“要管”在语法上普通话中不经常使用。在豫南地区经常说“管”与“中”同义, 但在原阳方言中不使用“管”。经常用“要管”表示否定。“可要”、“要管”在原阳话中作否定词大同小异。本文从语义、语法、语用方面来分析两者的异同, 细微展示原阳方言否定词的语言方言特色。

关键词: “可要、要管”; 原阳方言; 语用

中图分类号: H0 **文献标识码:** A

一、“可要”、“要管”的语义分析

语义分析在词语分析中有重要的地位。通过查阅词典, 以及通过与家乡人们沟通, 在例句中得出以下语义。

(一) 带有主观色彩的否定。发生在一些对话中或者情景中。表示否定基于前面的说话内容, 或者前提条件。

“可要”在普通话中不用作否定词, 仅表“期待、将要”的意思。“要管”在语法上普通话中不经常使用。总结“可要”“要管”在原阳话中的意思, 大致如下: 1. 大多数情况下“可要”“要管”在原阳方言中表示否定, 并且这种否定带有主观感情色彩。2. “可要”在个别时候同普通话“可要”的意思, 也可以表示一定要。“要管”还可以表示祈使, 相当于“如果、要是”。

(1) ①A: 你家孩子学习可好啊。B: 可要好了。(不好, 否定)

②A: 你家孩子学习可好啊。B: 可要好了, 哪好呀。/可要了。(否定, 可能是谦虚)

(2) 天天玩手机, 要管学习好了。(不管、不会)

(3) 我可要给他做饭了。(才不)

(4) 我要管给他做饭了。(才不)

例(1) ①用于对话中, 两人交谈, 用“可要”回答问题表示否定, “可要”在第一句中表示客观否定, 学习真的不好, 是一种事实。同时也可以表示谦虚, ②相当于汉语中的谦虚用语“哪里哪里”。但是一般会说: “可要好了, 哪好了。”等。例(2) “要管”一般有前提条件, “要管”加强语气, 证明前提说的话所造成的结果, 否定这个结果。一定是不好的。例(3) 和例(4) 都表示否定, 带有强烈的主观感情色彩, 说话人说出这句话是不满的生气的。可能妻子日常给丈夫做饭, 但是她今天生气了或者两人吵架了, 她会带着不满的情绪说

“我要管/可要给他做饭了。”表明“不会、才不会”这样做。

(二)“要管”可以用在祈使句中,表示“如果、要是”,基本上事与愿违,一般没有发生或者不会出现的情况。

(1)要管下雨就好了,就不用浇地了。(如果,要是)

(2)要管一直中奖才怪了。(如果、要是)

(3)要管找到就中了。(如果、要是)

例(1)用于农民伯伯的祈使、希望、渴望怎么样。事实好像不一定会发生,是人物内心独白。(2)要管一直中奖才怪了。表明人们的评价,某个人经常干不误正业,这样肯定是不行的,不会发生的。例(3)要管找到就中了。表示焦急、渴望这件事发生。与例(1)大同小异。

(三)“可要”在个别时候同普通话“可要”的意思,也可以表示一定要。也相当于“可得”

(1)你奶奶给你东西,她的心意,你可要啊。(一定要、接受)

(2)你可要给他送到学校门口。(一定、叮嘱)你可得给他送学校门口。(同)

(3)你可要注意安全啊。(千万、一定,同普通话)

例(1)用于肯定句,表示强调。例(2)(3)有叮嘱的感情色彩。同普通话表达相似。

二、“可要”、“要管”的语法分析

(一)“可要”和“要管”修饰的只能是谓词性成分,不能修饰体词性成分,相当于副词。

(1)一天三头往家跑,要管挣到钱了。(不管、不会)

(2)作业都没写过,可要学习好了。(不会)

(3)我可要给他钱了。(才不)

(4)我要管给他钱了。(才不)

(5)你亲妈给你买衣服,你可要啊。(一定要、接受)

(6)你可要给村长带点家里的农产品。(一定、叮嘱,同可得)

你可得给村长带点家里的农产品。(一定、叮嘱)

(7)你可要好好学习呀。(千万、一定,同普通话)

以上“可要、要管”作为副词修饰谓词性词语,例(5)相对来说比较特殊,作为谓词来使用。

(二)“要管”在祈使句中表示“如果、要是”作为连词使用。

(1)要管做饭就好了,我就不用担心他了。(如果,要是)

(2)要管考上一个好大学就好了,偏偏考上一个高费的学校,让家里雪上加霜。(如果、要是)

(3) 要管开车就好了。(如果、要是)

以上例句“要管”都是作为连词来使用,表示“如果、假如、要是……就好了”。

另外,“可要”作为回答语可以作副词或者可以和“嘞”连用组成“可要嘞”单独成句,否定一件事,表明不是这样子的,或者谦虚相当于“哪里哪里”。另外还可以加“中”。组成“可要中嘞”。也同样作为独立句,单独使用,用来回答问题,表示不行、不同意。

(1) A: 你家孩子学习可好啊。B: 可要嘞。可要学习好了。(不好, 否定)

(2) A: 你家孩子学习可好啊。B: 可要嘞。哪好呀。(否定, 可能是谦虚)

(3) A: 你家庄稼卖了不少钱吧? B: 可要嘞。(否定, 不是这样的事实。/谦虚)

(4) A: 小麦1块钱一斤中不中? B: 可要中嘞。(不行)

(5) A: 把老院子分给老二中不中? B: 可要中嘞。(不同意)

以上例句(1)(2)(3)中“可要”加“嘞”,组成“可要嘞”可以单独成句。表明不是这样子的,或者谦虚相当于“哪里哪里”。例(4)(5)“可要中嘞”。表示不行、不同意。语气强硬。

三、“可要”、“要管”的语用分析

原阳方言中,“可要、要管”在句中对动作、行为进行主观评价,表现说话人的主观情态,表达否定的感情色彩,主观意识强烈。否定是基于说话人先抛出来的前提条件,而后进行否定。也就是说“可要、要管”表示否定一定要在一定的语境中进行否定,一定要有前提条件。或者在对话中进行。

(1) 天天睡到晌午,可要给我分担家务嘞。(因为懒惰,不会给我分担)

(2) A: 你的小孩这么乖,会不会给你帮忙卖鸡蛋。B: 要管给我卖嘞,太小了不捣乱就好了。
(基于事实,可能是拉家常,但是否定提问人的说话事实)

原阳方言中“可要、要管”可以是一个人的内心独白,一个人的心理活动,心想我才不会这样子做,我一定不这样子做,自我主观感情意识很强,而且表现出不满意的意味。

(1) A: 她叫你明天去她家吃饭了。B: 我可要去嘞。不吃她的饭。(不去,对她不满,或者曾经有什么不好的事情。)

(2) A: 你明天去店里买化肥吧! B: 我要管去嘞,上次就坑了我。(不去,内心独白)

“可要、要管”尽管都表示不会这样子做,表达出自己的不满意的心情、独白。可要有时候表达不耐烦,要管更生气,不满情绪比可要重。

“可要”在表示一定要和一定、千万的意思的时候,表示出说话人不厌其烦地叮咛和关心。类似于嘱咐,可要怎么样……

(1) 给你租金,你可要啊,别不好意思。(一定要啊)

(2) 可要给家里回电话啊。(同“可得”,表示叮嘱)

(3) 你可要早点回来啊。(叮嘱)

例句中表示一定要和一定、千万的意思的时候，表示出说话人不厌其烦地叮咛和关心。类似于嘱咐，可要怎么样，和普通话中的“可要”意思一样。大多时候可以用“可得”。

“要管”用于祈使句中表达出人们的惋惜、诉求（叫天天不灵，叫地地不灵），同时还有讥讽的意思，讨论某人这样做不行。

(1) 要管复活，我们都哭三天三夜，这么年轻的小伙子。(惋惜)

(2) 要管下雨就好了，就不用浇地了。(事与愿违，还得浇地)

(3) 要管有钱才怪了，天天睡大觉。(讥讽)

例(1)表示如果，假如，深表惋惜。例(2)表示农民伯伯的诉求，心忧炭贱愿天寒。例(3)表示众人们对某件事，某人的讥讽，某人不务正业。

四、“可要”、“要管”的异同对比

(一) 语义相同点

(1) 都表示否定一件事，且前面一定有前提条件。基于这个条件进行否定。“可要”在普通话中不用作否定词，仅表“期待、将要”的意思。“要管”在语法上普通话中不经常使用。总结“可要”“要管”在原阳话中的意思，大致如下：大多数情况下“可要”“要管”在原阳方言中表示否定，并且这种否定带有主观感情色彩。

(3) 我可要给他做饭了。(才不)

(4) 我要管给他做饭了。(才不)

(二) 语法方面都可以作副词。

“可要”和“要管”修饰的只能是谓词性成分，不能修饰体词性成分，相当于副词。

(1) 一天三头往家跑，要管挣到钱了。(不管、不会)

(2) 作业都没写过，可要学习好了。(不会)

(三) 语用上相同。

原阳方言中，“可要、要管”在句中对动作、行为进行主观评价，表现说话人的主观情态，表达否定的感情色彩，主观意识强烈。否定是基于说话人先抛出来的前提条件，而后进行否定。也就是说“可要、要管”表示否定一定要在一定的情境中进行否定，一定要有前提条件。或者在对话中进行。

(1) 天天睡到晌午，可要给我分担家务嘞。(因为懒惰，不会给我分担)

(2) A: 你的小孩这么乖，会不会给你帮忙卖鸡蛋。B: 要管给我卖嘞，太小了不捣乱就好了。

(基于事实，可能是拉家常，但是否定提问人的说话事实)

(四) 不同之处

同样,“可要”“要管”的不同之处也可以从以下几方面进行分析。语义上:“可要”在个别时候同普通话“可要”的意思,也可以表示一定要。“要管”还可以表示祈使,相当于“如果、要是”。语法上:“要管”可以用在祈使句中,表示“如果、要是”,基本上事与愿违,一般没有发生或者不会出现的情况。“可要”在表示一定要和一定、千万的意思的时候,表示出说话人不厌其烦地叮咛和关心。类似于嘱咐,可要怎么样……语用上:“可要”在表示一定要和一定、千万的意思的时候,表示出说话人不厌其烦地叮咛和关心。类似于嘱咐,可要怎么样……“要管”用于祈使句中表达出人们的惋惜、诉求(叫天天不灵,叫地地不灵),同时还有讥讽的意思,讨论某人这样做不行。此外,“要管”“可要”都表示不满意,要管不满的程度更高。

五、结束语

不管“可要、要管”在语义,语法,语用上有哪些不同,归根到底有否定意的相同点,主要都是主观态度和情感的表达。原阳方言与普通话非常接近,但是也有自己的地点方言特色。本文通过“可要”、“要管”在原阳话中作否定词大同小异。本文从语义、语法、语用方面来分析两者的异同,细微展示原阳方言否定词的语言方言特色。通过例句详细分析“可要、要管”的异同,发现两者的相似之处,不同之处。对这两个词语有了详细的了解,缺点是并没有挖掘其历史演变。在今后对家乡的方言研究中,一定追根到底,深入每一个细节。

参考文献

- [1]陈然然.原阳方言语气助词“喽”的功能研究[J].今古文创,2024.10.04.
- [2]王林.豫北方言比较句研究[D].河南大学,2023.
- [3]杨宇瀚.浅析新乡市原阳县方言语音与词汇特点[J].今古文创,2013.043.
- [4]尹淑阁,辛永芬.原阳方言的语气副词“端”[J].内江师范学院学报,2022.
- [5]苗珂想.河南原阳方言语气副词的多维研究[D].湘潭大学,2022.
- [6]尹淑阁.原阳方言中“真个(嘞)”的句法语义分析[J].汉字文化,2022.
- [7]尹淑阁.原阳方言的多功能副词“狠”[J].文化学刊,2021,(11):47-50.

An Analysis and Study of the Negative Expressions "Kě yào" and "Yàoguǎn" in the Dialect of Yuanyang

Zhang Chan

(Zhengzhou University, Zhengzhou City, Henan Province, 450001)

Abstract: Yuanyang County, Xinxiang City, Henan Province is located on the north bank of the Yellow River and at the southernmost part of Xinxiang. The Yuanyang dialect is very close to Mandarin, but it also has its own local dialect characteristics. Through reading relevant papers and analyzing the negative words in the local dialect, it is found that other negative words are similar to those in Mandarin, but "ke yao" and "yao guan" are used as negative words differently from Mandarin. "Ke yao" is not used as a negative word in Mandarin, but only means "expectation, about to". "Yao guan" is not frequently used in Mandarin grammar. In the southern part of Henan Province, "guan" is often used with the same meaning as "zhong", but "guan" is not used in the Yuanyang dialect. "Yao guan" is often used to express negation. "Ke yao" and "yao guan" are similar as negative words in the Yuanyang dialect. This paper analyzes the similarities and differences between the two from the aspects of semantics, grammar and pragmatics, and delicately presents the dialectal characteristics of negative words in the Yuanyang dialect.

Keywords: "ke yao, yao guan"; Yuanyang dialect; pragmatics